

Camion (châssis) Marque **B E R N A** (moteur: DIK) (vhc.No 204305 + suivants) Fiche d'homologation n° CH 3092 24

MOYENS D'IDENTIFICATION "5 VF" à gauche sur grille du radiateur et sur plaquette du constructeur, à droite vers le marchepied

Numéro du châssis frappé à droite, en haut sur longeron au-dessus de l'essieu AV (sous cabine)
 Signe d'identification du moteur frappé "DIK" à droite, latéralement sur carter du moteur
 Constructeur Motorwagenfabrik BERNA AG, Olten Importateur _____

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6 Entraînement arrière
 Direction gauche ou droite Assistance hydraulique
 Frein de service 2-circ.exp.int.régulateur sel.charge s.r.AR *)
 Frein auxiliaire à ressort, exp.int. Ralentisseur s/échappement
 Frein stationn. sur roues AR *) Frein pr. rem. air c.2-cond.ind.
 Transmission mécanique synchronisée Nombre vit. 8
 Blocage differ. pneumat. Crochet rem. s.demande Vitesse max. 89 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4
 Marque SAURER Carbur. D
 Type D 1 K
 Position avant Nombre cyl. 6
 Alésage 130 Course 150
 Cylindr. 1194 cm³ CV-impôt 60,81
 CV-puiss. 230 (DIN) à 2200 t/m

CARROSSERIE Forme cabine avancée Nombre portes 2
 Toit ouvert _____
 Nombre de places : Total 2** ; AV 2** ; milieu - ; AR - ; Places debout -

Refroidissement eau
 Bruit 85 dB (A) à 2280 t/m
 Amortissement brut 1/1000 x ø 250

DIMENSIONS Voie AV 2000 AR 1715
 +) Diam. braquage G _____ DR _____
 Empattement _____ / _____ / _____
 Dimensions ext. Dimensions int.
 Longueur _____
 Largeur 2300
 Hauteur 2670
 Porte à faux AV 1700
 AR _____
 lat. _____

POIDS Avant Milieu Arrière TOTAL
 A vide selon carrosserie
 Charge utile selon carrosserie
 Total _____ 16000
 Garantie fabr. 6500 _____ 13000 18000
 Dimens. pneus 12 R 22,5 16 PR
 Charge p. essieu 6500 (8,0) 11500 (8,0)
 Poids maxi ~~de l'ensemble~~ 68000 kg ++)

Variantes de pneus
 11.CO-20 16 PR AV= 6500(7,75) AR= 11500 (7,75)
 12.00-20 16 PR AV= 7500(7,75) AR= 13000 (7,75)

EQUIPEMENTEquipelement électrique 24 vFeux de route CR (E) Avertisseur optique ouiFeux de croisement CR (E) Feux de position A(E) dans CRFeux de gabarit STRIBEL CH1080402 Feux de brouillard s. dem. BOSCHAvertisseur BOSCH 0320126006/0320126001; 93 dB/AEssuie-glace électrique Lave-glace ouiFeux arrières WBC CH 1013302 Catadioptres C= I(E) AR=I(E)Feux stop WBC CH 1013302 Feux de recul gche ou droiteEclair. plaque contr. 1/combiné Plaque forme hauteRétroviseur 2/de chaque côté Indic. vitesse KIENZLEIndic. direction clign. disposition III CH 20217AV-lat.: STRIBEL K 22739 AR WBC CH 1013302Avert. clign. oui Lampes de travail s.demandeCale d'arrêt: 1/300 x 150 x 200**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**Genre du véhicule CamionMarque & type BERNA 5 VF

K8254

Homologation n° CH 3092 24

Forme de la carr.

Places ass. : Total 2 ** (2 **) avant)Poids à vide sel. bull. Carburant Dpesage cv 60,81Charge utile sel. carr. Cylindrée 11940 cm³Poids total 16000 Poids de l'ensemble -**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:** No de châssis du vhc. homologué = Prototype*) Frein de service : AV= air comprimé hydraulique / AR= air compriméFrein auxiliaire et de stationn^t : réservoir séparé, dispositif de déserrage de secours du circuit AR; avec dispositif de déserrage mécanique**) Nombre de places : sur demande 3+) Variante : empattement longueur porte à faux AR braquage Ø

3250	6025	1075	12,20
3700	6475	1075	13,60
4100	8060	2260	15,65
4500	8360	2160	15,65
5000	9160	2460	17,00

Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés

Arbon, 15.11.72

++) Poids du train routier testé avec 43'000 kg dans une côte de 15 %.

OK